

# Decreto federale sull'iniziativa popolare federale «Più diritti per il Popolo grazie al referendum con controproposta (referendum propositivo)»

del 24 marzo 2000

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

esaminata l'iniziativa popolare federale «Più diritti per il Popolo grazie al referendum con controproposta (referendum propositivo)»<sup>1</sup>, depositata il 25 marzo 1997, visto il messaggio del Consiglio federale del 1° marzo 1999<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> L'iniziativa popolare del 25 marzo 1997 «Più diritti per il Popolo grazie al referendum con controproposta (referendum propositivo)» è dichiarata valida ed è sottoposta al voto del popolo e dei Cantoni.

<sup>2</sup> L'iniziativa<sup>3</sup> adeguata formalmente alla Costituzione federale del 18 aprile 1999 ha il tenore seguente:

La Costituzione federale è completata come segue:

### *Art. 141a*      Referendum propositivo

<sup>1</sup> 50 000 cittadini svizzeri, aventi diritto di voto, oppure otto Cantoni possono, invece del referendum facoltativo di cui all'articolo 141 capoverso 1 lettere a e b, chiedere anche la votazione su una controproposta a una legge federale.

<sup>2</sup> La votazione sulla controproposta può essere chiesta se almeno il 5 per cento dei membri di uno dei due Consigli ha approvato la controproposta medesima.

<sup>3</sup> Se è chiesta la votazione popolare sulla controproposta, i votanti possono esprimersi in favore della legge o in favore della controproposta.

<sup>4</sup> Se è chiesta nel contempo la votazione popolare di cui all'articolo 141 capoverso 1 lettere a o b, per l'accettazione o il rifiuto della legge, la procedura di voto è retta dall'articolo 139 capoverso 6, applicato per analogia.

<sup>5</sup> Se sono sottoposte al voto più controproposte che si escludono a vicenda, si procede mediante votazioni sussidiarie.

<sup>1</sup> FF 1997 IV 1198

<sup>2</sup> FF 1999 2523

<sup>3</sup> L'iniziativa popolare è stata depositata vigente la Costituzione federale del 29 maggio 1874; si riferiva pertanto a tale testo e non alla Costituzione federale del 18 aprile 1999. Il testo originale dell'iniziativa popolare chiedeva di completare la Costituzione federale con un nuovo articolo 89<sup>ter</sup>.

**Art. 2**

L'Assemblea federale raccomanda al popolo e ai Cantoni di respingere l'iniziativa.

Consiglio degli Stati, 24 marzo 2000

Il presidente: Schmid Carlo

Il segretario: Lanz

Consiglio nazionale, 24 marzo 2000

Il presidente: Seiler

Il segretario: Anliker